

ATHLON^{SL}



REHASENSE

Super Lightweight Carbon Rollator
User's manual (EN)

Super Leichtgewicht Carbon Rollator
Bedienungsanleitung (DE)

Super lichtgewicht Rollator
Gebruikershandleiding (NL)

Déambulateur Charbon Très Léger
Manuel de l'utilisateur (FR)

Montage- og brugervejledning
Brugervejledning (DK)

Superlätt rullator i kolfiber
Bruksanvisning (SV)

Podpórka czterokołowa
Instrukcja użytkowania (PL)



SVENSKA

1 Allmän information

Bäste kund,

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av den medicintekniska produkten och viktiga riktlinjer för dess korrekta och säkra användning. Det är viktigt att läsa denna bruksanvisning noggrant före användning av produkten. Särskilt viktigt är det att läsa och följa säkerhetskraven.

REHASENSE utvecklar hela tiden sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar i deras specifikationer och funktioner utan förvarning.

Om du har frågor kontakta din återförsäljare eller Rehasense direkt. Kontaktuppgifterna finns på sista sidan i denna bruksanvisning.

2. Avsedd användning, indikationer och kontraindikationer

Avsedd användning: Rullatorn har utformats som ett hjälpmedel för personer med rörlighetsproblem, som t ex har svårt att stå, gå eller sitta på egen hand. Med hjälp av rullatorn kan dessa personer utan svårighet stå, gå och vila samt uppfylla de flesta av sina dagliga uppgifter utan hjälp från andra. All annan användning är förbjuden.

Indikationer: Rullatorn är speciellt utformad för personer som på grund av sitt/sina hälsoproblem kräver ett stabilt gångstöd.

Kontraindikationer: Rullatorn får inte användas av personer med allvarligt rubbad kroppsbalans och/eller vars muskelstyrka är för låg för att låta de stå och gå, inte heller med ett extra stöd av en rullator. Patientens behov och möjlighet av att använda en rullator ska alltid bedömas av en läkare eller en sjukgymnast.

3 Leverans och allmän produktbeskrivning

Rullatorer levereras i lådor och är hopfällda för lättare transport.

Förpackningen innehåller:

- ✓ 1 st komplett, hopfälld rullator, sits och korg
- ✓ 1 uppsättning kryckhållare
- ✓ 1 st bruksanvisning

ATHLON SL är en fyrhjulsdriven, superlätt rullator med hopfällbar korskonstruktion. Den är gjord av kolfiber för att vara lätt och enkel att förvara och transportera. Rullatorn erbjuder stor manövrerbarhet och stabilitet. Dess skjuthandtag är höj- och sänkbara för bäst anpassning efter användaren. Den består av en pulverlackad, hopfällbar ramkonstruktion gjord av aluminiumrör. Produkten är dessutom försedd med en sits i tyg som användaren kan vila på samt en shoppingväska som tillåter användaren att ta med sig små föremål.

4 Säkerhetskrav

Se till att denna bruksanvisning läses av alla personer som använder produkten. Tillverkaren tar inget ansvar för materiella skador och/eller kroppsskador orsakade av att bruksanvisningen inte har följts.



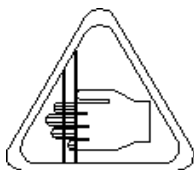
Användningsbegränsningar:

- Produkten får inte belastas med mer än 150 kg.
- Shoppingväskans maximala belastning är 5 kg.
- Rullatorn är avsedd att endast användas inomhus och/eller utomhus på plana ytor.
- Den är inte avsedd att vara i rörelse när användaren sitter på den.
- Bromsarna MÅSTE vara i låsläge INNAN man sätter sig på rullatorns sits.



Gör så här för att undvika olyckor

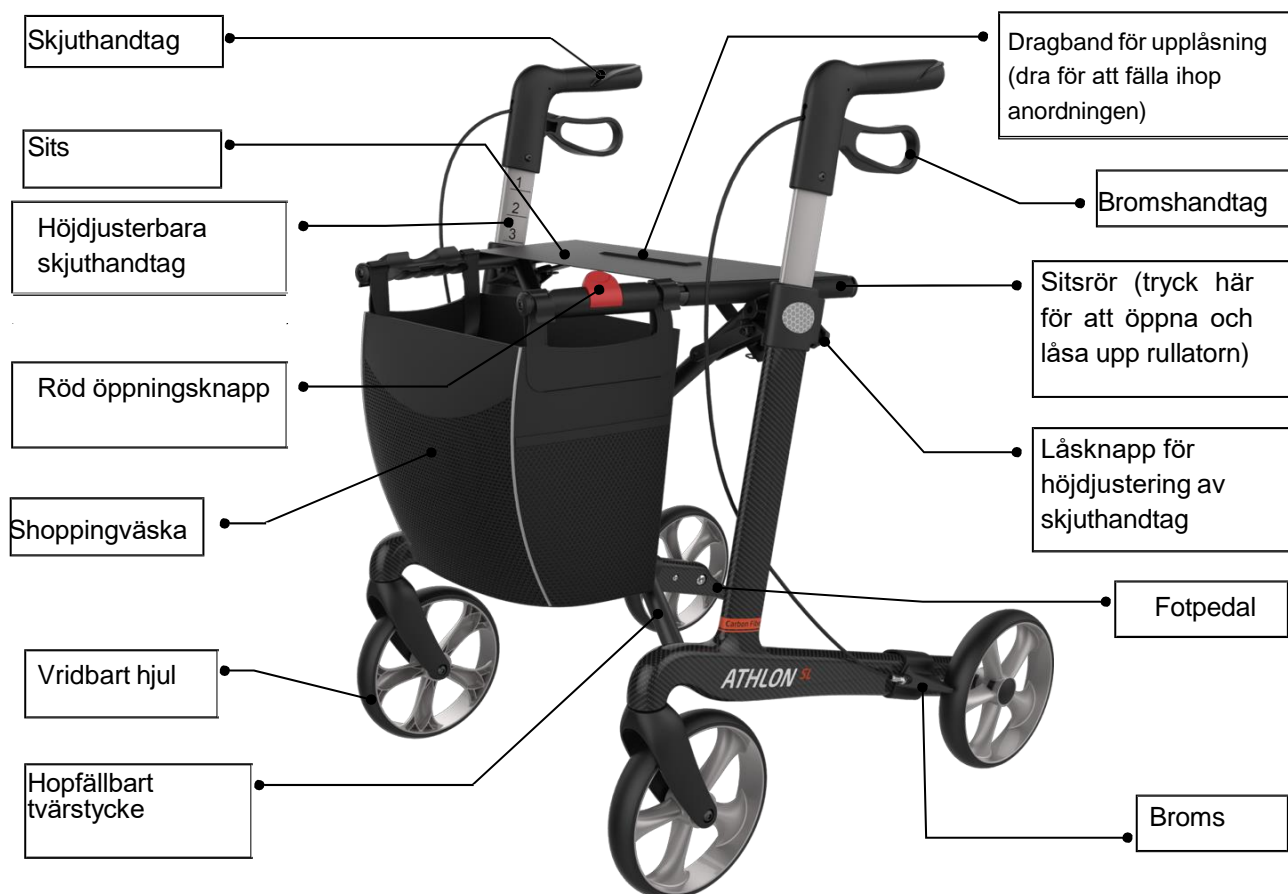
- Använd rullatorn endast för dess avsedda ändamål.
- Använd rullatorn endast om den är i gott tekniskt skick.
- Gör inte konstruktiva ändringar på rullatorn, såvida du inte har tillverkarens skriftliga godkännande för sådana ändringar.
- När du gör de justeringar som är möjliga, skydda dina fingrar och andra kroppsdelar från att fastna mellan rörliga delar av rullatorn.
- Använd rullatorn endast på en stabil yta.
- Alla hjul MÅSTE stå på golvet HELA TIDEN när rullatorn används. På så sätt ser du till att rullatorn är korrekt balanserad och att du undviker risken för olycka.
- När rullatorn används i stillastående läge MÅSTE handbromsarna vara låsta.



Klämrisk

Var försiktig när du ser denna symbol på rullatorn. Användarens och/eller assistentens fingrar eller andra kroppsdelar kan fastna mellan rullatorns delar vid hopfällning, uppfällning eller justering. Var mycket försiktig när du justerar rullatorn. Beakta avstånd mellan rullatorns element för att skydda dina fingrar och andra kroppsdelar från att fastna emellan.

5 Detaljerade produktuppgifter



6 Användning

Med hjälp av bilden ovan kan du intuitivt förbereda rullatorn för användning. För att ytterligare underlätta detta rekommenderar vi att du följer anvisningarna nedan:

Inledande kontroll

- Innan rullatorn används för första gången ta ut den ur kartongen och kontrollera (med hjälp av den ovanstående bilden) att ingenting saknas. Om du vid denna tidpunkt upptäcker att någonting saknas eller är trasig fortsätt inte med att sätta ihop produkten. Kontakta återförsäljaren så fort som möjligt.

Uppfällning av rullatorn

- Tryck på den röda knappen som spärrar sitsrören
- Tryck ner båda sitsrören samtidigt tills det hörs ett klickljud i ramens låsmekanism. Försök nu att dra sitsrören tillbaka uppåt för att fälla ihop ramen. Om detta inte är möjligt är ramen korrekt och säkert uppfälld. Se läget OPEN på bilden ovan.



- Efter uppfällning eller montering av rullatorn se alltid till att sitsstödet och ramen är ordentligt låsta.
- Se alltid till att båda skjuthandtagen är ordentligt låsta på en utvald höjd med hjälp av de två vingskruvarna för att undvika slumpmässig glidning av handtagens rör när de pressas ner.
- Testa alltid FÖRE användning att samtliga tillbehör är korrekt och säkert fästa på plats.
- Underlåtenhet att följa dessa varningar kan leda till personskador.

Hopfällning

- Lyft uppåt dragbandet på sitsen för att fälla ihop rullatorn.
- Fäll ihop rullatorn tills låset är stängt.

Höjdusterering av skjuthandtaget

- Lås upp handtagsknappen,
- Anpassa höjden på handtaget.
- Lås fast handtagsknappen igen.



- Båda skjuthandtagen bör ha samma höjd.
- *När handtagen är korrekt justerade befinner de sig på användarens höfthöjd.*
- Lämna aldrig rullatorn oövakad utan aktiverade bromsar!

Användning av handbromsarna

- FÖR ATT STOPPA RULLATORN tryck upp handbromsarna mot handtagen.
- FÖR ATT RULLATORN STÅR STILLA håll bromshandtagen i "UP"-läget.
- Släpp bromshandtagen FÖR ATT FÖRFLYTTA RULLATORN. De faller ner automatiskt och frigör bromsarna.



- Aktivera alltid bromsarna när du vill att rullatorn står stilla.
- *Lämna aldrig rullatorn utan aktiverade bromsar när någon sitter på den!*
- Lämna aldrig rullatorn på sluttande ytor utan aktiverade bromsar!
- Sitt aldrig för långt mot baksidan på rullatorn. Sitt inte (delvis) ovanför shoppingväskan.
- *Sitt alltid rakt upp på rullatorn med underarmarna eller händerna lätt vilande på skjuthandtagen.*
- Luta dig aldrig bakåt när du sitter på rullatorn.

Låsning/upplåsning av handbromsar

- För att låsa fast bromsarna tryck ner bromshandtagen tills det hörs ett klickljud.
- För att låsa upp bromsarna tryck upp bromshandtagen tills de släpper.



- När rullatorn används i stillastående läge MÅSTE handbromsarna alltid vara låsta.

7 Rengöring

Allmänt:

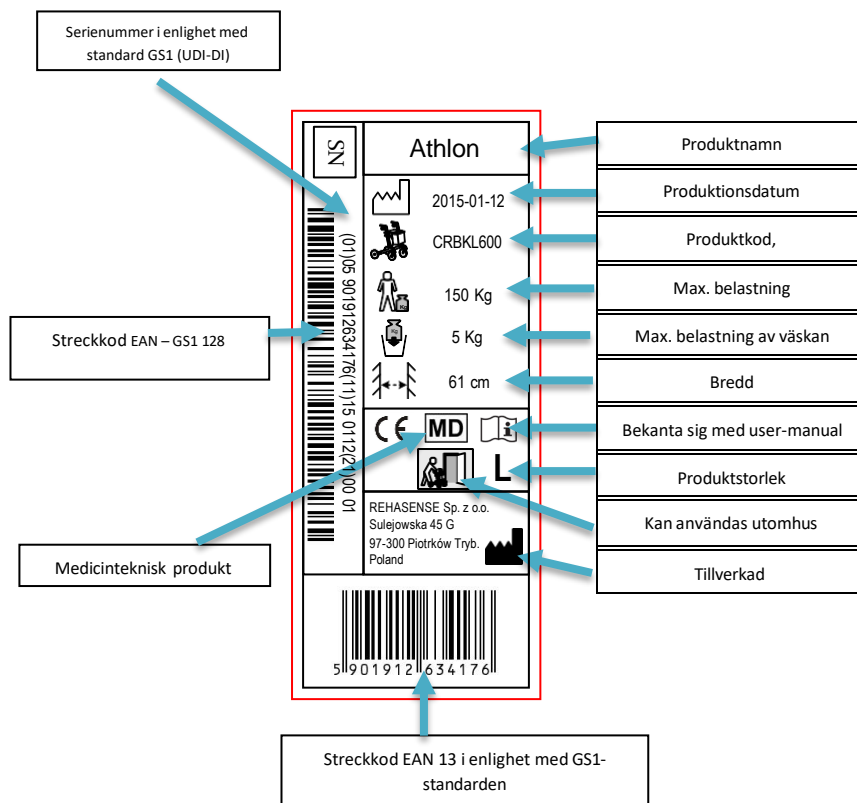
- Rengör rullatorn regelbundet och håll den ren.
- Lättare smuts och damm kan tas bort med en blöt trasa.
- Om rullatorn är mycket smutsig kan den rengöras med ett icke-korroderande, mildt tvättmedel och varmt vatten.
- Använd inte starka slipmedel eller kemikalier med innehåll av blekmedel, eftersom de kan skada eller missfärga rullatorn.
- Torka av rengjorda ytor med en mjuk trasa.
- Rengör inte med lösningsmedel som bensen eller thinner. Detta kan skada lack och plastdelar.
- Klorbaserade rengöringsmedel är inte tillåtna.
- Rengör inte med rengöringsmedel med frätande för metallämnen eller blandningar.
- är desinfektion med sprayning eller avtorkning med en testad och godkänd produkt tillåten. En lista över aktuella tillåtna desinfektionsmedel finns tillgänglig från Robert Koch Institute på <http://www.rki.de>.

Hjul:

- Rengör hjulen med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Torka av med en ren trasa.
- Smörj in hjulen med universalolja periodvis eller när de börjar gnissla.

8 Produktens märkning

Produktens märkning är placerad på insidan av den lodräta sidoramen:



9 Tekniska data

"ATHLON SL" superlätt rullator i kolfiber			
Storlek	Liten	Medelstor	Stor
Användarens max. vikt	150 kg	150 kg	150 kg
Max. belastning av väskan	5 kg	5 kg	5 kg
Total vikt utan shoppingväska	5 kg	5,1 kg	5,2 kg
Shoppingväska	0,34 kg	0,37 kg	0,37 kg
Längd	66 cm	66 cm	66 cm
Total höjd hopfälld (minsta möjliga)	72 cm	74 cm	79 cm
Bredd öppen	61 cm	61 cm	61 cm
Bredd hopfälld	22,5 cm	22,5 cm	22,5 cm
Bredd sits	46 cm	46 cm	46 cm
Höjd på handtag (justerbart)	63 – 79 cm	66 – 86 cm	74 – 102 cm
Höjd sits	50 cm	55 cm	62 cm
Bromsar	2 x handbromsar med parkeringsfunktion		
Hjul (diameter x bredd)	200 x 35 mm	200 x 35 mm	200 x 35 mm

10 Transport beskrivning

Rullatorn är lätt hopfällbar och bekväm för transport. Om den behöver transporteras rekommenderar vi att fälla ihop den enligt beskrivningen ovan. Rullatorn bör transporteras på så sätt att den är stabil och att det inte finns någon risk för plötsliga och farliga ryckningar.

11 Underhåll

- Se till att alla delar ALLTID är säkert fästa på rullatorn.
- Kontrollera att alla skruvar är åtdragna. Dra åt vid behov.
- Byt ut trasiga, skadade eller slitna element omedelbart.

12 Återanvändning

Rullatorn kan återanvändas. Innan den lämnas över till en annan användare måste den inspekteras av återförsäljaren. Följande måste ingå i inspektionen:

- Visuellt kontroll av ramen
- Säker fästning av muttrarna och bultarna
- Skicket på plastdelarna
- Skicket på hjulen och kullagren
- Effektiviteten hos och skicket på bromsarna

Om en av delarna är skadad eller trasig måste den bytas ut mot en ny. Det rekommenderas att byta ut hjulen varje gång rullatorn byter användare. Alla lossade bultar och muttrar måste dras åt. Produkten måste rengöras noggrant och desinficeras före återanvändning.

OBSERVERA! Det är förbjudet att återanvända rullatorn om ramen är böjd eller bruten.

Bruksanvisningen måste åtfölja rullatorn vid varje användarbyte.

13 Avfallshantering av produkten

Rullatorn får inte deponeras med vanligt avfall. Den bör levereras till avsedd deponi för återanvändning eller återvinning.

14 Garanti

Garantin är inte giltig på grund av oavsiktlig användning av produkten.

Garantin utesluter skador orsakade av felaktig användning, olyckor och/eller normalt slitage. Eventuella modifieringar av produkten kommer att orsaka förlust av garantin. Mekaniska skador omfattas inte av denna garanti.

För reparationer under garantiperioden, kontakta din lokala återförsäljare.

**In case of technical problems please contact your dealer.
You can also contact Rehasense® directly.**

**Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren
Fachhändler. Sie können Rehasense® auch direkt kontaktieren.**

**Neem in geval van technische problemen contact up met Uw dealer.
U kunt ook direct contact opnemen met Rehasense®.**

**En cas de problèmes techniques s'il vous plaît contactez votre
revendeur. Vous pouvez également contacter directement Rehasense.**

**Hvis der opstår tekniske problemer, kontakt venligst din forhandler. Du kan
også kontakte Rehasense® direkte.**

**Råkar du ut för tekniska problem kontakta din återförsäljare. Du kan också
kontakta Rehasense® direkt.**

**W razie problemów technicznych skontaktuj się ze sprzedawcą wyrobu lub
bezpośrednio z Rehasense.**

**Dealer stamp / Fachhändler Stempel / Dealer stempel / Revendeur /
Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Sprzedawca :**

Rehasense® Europe

Manufacturer
Rehasense Sp. z o.o.
Sulejowska 45g
97-300 Piotrków Trybunalski
Poland

www.rehasense.com
info@rehasense.com

Rehasense Deutschland
Briener Strasse 25
47533 Kleve
Deutschland



REHASENSE